

ic! berlin

Style. Made in Germany.

User Guide



Benutzerhinweise

Unsere Brillen sollen Ihnen jahrelang Komfort und Freude bringen. Damit Ihre Brille langfristig ihr Aussehen und ihre Funktion behält, **lesen Sie sich die Informationen in diesen Benutzerhinweisen bitte sorgfältig durch und berücksichtigen Sie Folgendes:**

Bestimmungszweck

Unsere Sonnenbrillen schützen Ihre Augen. Die Clearglas-Brillen werden von einem Optiker mit Ihren individuellen Gläsern bestückt, die Cleargläser sind Stützgläser und nicht für den täglichen Gebrauch bestimmt. Die angepasste Brille ist ein Medizinprodukt der Klasse 1.

Empfehlungen

- Bewahren Sie Ihre Brille an einem kühlen und trockenen Ort auf, am besten in dem Brillenetui, in dem Sie sie erhalten haben.
- Reinigen Sie die Brille und die Gläser vorsichtig mit einem sauberen, leicht feuchten Brillenputztuch.
- Um Ihre Brille gründlich reinigen und einstellen zu lassen oder Ersatzteile zu bestellen, kontaktieren Sie bitte Ihren bevorzugten, von ic! berlin autorisierten Optiker.
- Unsere Sonnenbrillen schützen Ihre Augen. Bitte beachten Sie die Filterkategorie, die auf dem Klebeetikett auf der Verpackung Ihrer Brille angegeben ist. In der untenstehenden Tabelle finden Sie Hinweise zur ordnungsgemäßen Verwendung.
- Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website: **ic-berlin.de**
- Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf.

Warnungen

- Reinigen Sie Ihre Brille nicht mit heißem Wasser oder aggressiven Reinigungsmitteln.
- Lagern Sie Ihre Brille nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder bei hohen Temperaturen (z. B. auf dem Armaturenbrett eines Autos).
- Biegen Sie Ihre Brille nicht mehrmals an derselben Stelle, besonders nicht an der Nasenauflage und den Scharnieren.
- Lassen Sie Ihre Brille nur von einem von ic! berlin autorisierten Optiker reparieren und warten.

Über Ihre Brille

Nicht alle Sonnenbrillengläser sind gleich. Die Sonnenbrillen von ic! berlin sind mit qualitativ hochwertigen Kunststoffgläsern ausgestattet. Sie bieten Schutz gegen starke Blendeffekte und UV-Strahlung. Unser Standardschutz deckt sogar eine Wellenlänge von mindestens 400 nm ab und entspricht den einschlägigen Empfehlungen der Weltgesundheitsorganisation (WHO).

Bitte beachten Sie die Eignung der Sonnenschutzgläser für den von Ihnen vorgesehenen Einsatzzweck.

Mit Sonnenbrillengläsern aller Sonnenschutzkategorien sollte man grundsätzlich nicht in die Sonne blicken (z. B. um eine Sonnenfinsternis zu beobachten). Sie eignen sich auch nicht zum Schutz vor künstlichen Lichtquellen (z. B. in einem Solarium) und sie schützen nicht vor mechanischer Einwirkung.

In der untenstehenden Tabelle sind die unterschiedlichen Sonnenschutzkategorien der Gläser und ihr Einsatzzweck erklärt. Die Filterkategorie gibt die Lichtdurchlässigkeit Ihrer Brille an. Sie ist in Prozent angegeben.

In der Tabelle sind außerdem geeignete und ungeeignete Bedingungen für das Tragen einer Sonnenbrille aufgeführt. Wenn Ihre Sonnenbrille mit polarisierenden Gläsern ausgestattet ist, beachten Sie bitte außerdem, dass der Blendschutzfilter einiger LCD-Bildschirme (z. B. von Mobiltelefonen, Laptops und anderen elektronischen Geräten) zu einer optischen Verzerrung oder einem stark verdunkelten Bild führen kann.

Die Filterkategorie Ihrer Gläser finden Sie auf dem individuellen Produktetikett, das an der Verpackung angebracht ist, in der Sie Ihre Brille erhalten haben.

Sonnenschutzfilter können Ihre Augen vor zu starker Sonneneinstrahlung schützen und Ihre visuelle Wahrnehmung verbessern. Wählen Sie Ihre Sonnenbrille nach der Helligkeit der Umgebung und Ihrer individuellen Reaktion auf Blendeffekte aus. Lassen Sie sich von Ihrem Optiker beraten. Zusätzlich zur Reduzierung von Blendeffekten durch sichtbare Strahlung schützt die Sonnenbrille auch vor Licht aus dem ultravioletten Spektrum entsprechend den im Folgenden aufgeführten Normen.

Hinweis an den Anwender

Unsere Brille wird durch das Einsetzen von Korrekturgläsern zum Medizinprodukt der Klasse 1.

Schwerwiegende gesundheitliche Zwischenfälle, die von der Brille verursacht werden, müssen dem Hersteller und ggf. zuständigen Behörden gemeldet werden.

Unsere Brillen erfüllen die folgenden rechtlichen Anforderungen:

des European Standard

DIN EN ISO 12312-1:2015-12;

DIN EN ISO 13485:2016-08;

DIN EN ISO 13485, Berichtigung 1:2017-07;

DIN EN ISO 12870:2018-07

des Australian / New Zealand Standard

AS / NZS 1067.1:2016

des American National Standard

ANSI Z80.3-2018

des Chinese Standard

QB-2457-1999

Unsere Produkte sind durch folgende Patente geschützt:

Modelle mit 6-mm- und 10-mm-Bügeln:

EP2614402, US-Patent Nr. 9069190,

chinesisches Erfindungspatent

中国发明专利号 ZL 201180004401.9,

Patent 1168659HK, JP 5770274,

KR 10-1308221, Patent SG 184551,

thailändisches Patent Nr. 51009,

TW I 461780

Modelle mit 3,5-mm-Bügeln (Silk-Kollektion):

deutsches Gebrauchsmuster

Nr. 20 2013 103 730, chinesisches

Erfindungspatent 中国发明专利号

ZL201310113175.9, US-Patent Nr. 9,016,856,

japanisches Gebrauchsmuster

Nr. 3188234 U, TW-Patent Nr. I 497148 B, TW-

Gebrauchsmuster Nr. M 457886 U1 **Modelle**

mit Acetatfront: EP 2140302,

US-Patent Nr. 8042939, chinesisches

Erfindungspatent 中国发明专利号

ZL200880012743.3, JP 5047354,

KR 10-1183333

Modelle aus Titan: deutsches Patent

Nr. 10 2015 000 038

FLEXARBON Modelle: deutsches Patent

Nr. 10 2014 200 201.6, 10 2016 000 085.6

FLEXARBON ist eine eingetragene Marke von ic! berlin.

Eine komplette Liste der Patente finden Sie auf unserer Website ic-berlin.de

Sonnenschutzkategorie der Brille	Lichttransmission (%)
0 Sonnenbrillen oder Modebrillen mit leichtem Farbton	80 – 100 % Als Modeartikel, für Innenanwendungen oder bewölkte Tage
1 Sonnenbrillen oder Modebrillen mit leichtem Farbton	43 – 80 % Für geringe Sonneneinstrahlung
2 Universal-Sonnenbrillen, mittelstark getönt	18 – 43 % Für mittlere Sonneneinstrahlung
3 Universal-Sonnenbrillen, dunkel getönt	8 – 18 % Für starke Helligkeit, reflektiertes Licht von Wasser oder Schnee
4 Sehr dunkle Spezialsonnenbrillen für sehr hohe Blendungsreduzierung, sehr dunkel getönt	3 – 8 % Bei intensivem Sonnenschein, für hohe Berge, Gletscher

Alle selbsttönenden Gläser

Sonnenschutzkategorie der Brille –
Kategorie laut Aufkleber.

Beschreibung

Symbole

Diese Brillen bieten eine **sehr begrenzte Reduzierung** des Sonnenlichts.



Diese Brillen bieten nur begrenzten Schutz gegen starkes Sonnenlicht. **Sie sind nicht für das Fahren bei Nacht oder schlechten Lichtverhältnissen geeignet.**



Diese Brillen bieten guten Sonnenschutz. **Sie eignen sich begrenzt für Fahrten in der Dämmerung oder bei schlechten Lichtverhältnissen.**



Diese Brillen bieten einen hohen Sonnenschutz. **Sie sind nicht für Nachtfahrten oder Fahrten bei schlechten Lichtverhältnissen geeignet.**



Dies sind Spezialsonnenbrillen, die einen sehr hohen Schutz gegen extreme Sonneneinstrahlung bieten. Sie sind nicht für den Straßengebrauch und das Fahren geeignet. **Nicht für Fahrten oder Fahrten auf der Straße geeignet.**



Diese Brillen sind **nicht für das Fahren bei Nacht oder schlechten Lichtverhältnissen geeignet.**



User guide

Your glasses are designed to provide you with years of comfort and enjoyment. To ensure that your eyewear maintains its look, comfort and performance in the long term, **please carefully read and follow the instructions contained in this user guide:**

Purpose of use

Our sunglasses can protect your eyes. Our prescription frames are meant to be fitted with your individual prescription lenses by an optician. The demo lenses are not meant for daily use. Individually fitted prescription frames are Class 1 medical products.

Dos

- Store your glasses in a cool and dry place, preferably in the case that came with your eyewear.
- Carefully clean your frame and lenses with a clean, slightly damp eyeglass cleaning cloth.
- To have your eyewear thoroughly cleaned and adjusted, or to order replacement parts, please contact your preferred authorised ic! berlin optician.
- Our sunglasses are designed to protect your eyes. Please take note of your eyewear's filter category. You'll find it on the adhesive label attached to the packaging of your eyewear. Please refer to the table below for instructions on proper use.
- Further information can be found on our website: **ic-berlin.de**.
- Please keep this guide in a safe place.

Don'ts

- Do not clean your glasses with hot water or aggressive cleaning agents.
- Do not store your glasses in places with direct sunlight or at high temperatures (e.g. an automobile dashboard).
- Do not bend your eyewear several times in the same place, particularly in the nose pad and hinge areas.
- Only allow your eyewear to be repaired and maintained by an authorised ic! berlin optician.

About your eyewear

Not all sunglass lenses are created equal. ic! berlin sunglasses are equipped with high-quality plastic lenses. They provide protection against excessive glare and UV radiation. Our standard protection actually extends to a wavelength of at least 400 nm, and it follows applicable World Health Organization (WHO) recommendations.

Please take special care that you use your sun protection lenses for their intended purpose.

Sunglass lenses in all sun protection categories are fundamentally unsuitable for directly viewing the sun (e.g. for watching a solar eclipse). They are also unsuitable as protection against artificial light sources (e.g. in a solarium), and they do not protect against mechanical hazards.

The following table explains the different sun protection categories for lenses and their intended use. The filter category indicates the light transmittance of your sun lenses. It is expressed as a percentage.

The table below indicates appropriate and inappropriate conditions for wearing sunglasses of different filter categories.

If your eyewear is also equipped with polarised lenses, please be aware that the anti-glare filter on some LCD screens (e.g. mobile phones, laptops and other electronic devices) may lead to optical distortion or a heavily darkened image.

Your lens filter category can be found on the individual product label attached to the packaging that came with your eyewear.

Sun protection filters can help protect your eyes from excessive sunlight and improve your visual perception. Choose your sunglasses according to the ambient brightness and their individual responsiveness to glare. Ask for advice from your optician. In addition to glare reduction from visible radiation, protection against ultraviolet light is also provided, according to the norms listed below.

Note to the user

When your frames are fitted with prescription lenses, they become a Class 1 medical device. Serious health incidents caused by the glasses are to be reported to the manufacturer and, if necessary, to the responsible authorities.

Our glasses fulfil the following legal requirements:

The European Standard

DIN EN ISO 12312-1:2015-12;

DIN EN ISO 13485:2016-08;

DIN EN ISO 13485, Correction 1:2017-07;

DIN EN ISO 12870:2018-07

The Australian / New Zealand Standard

AS / NZS 1067.1: 2016

The American National Standard

ANSI Z80.3-2018

The Chinese Standard

QB 2457-1999

Our products are protected by the following patents:

Models with 6 mm and 10 mm temples:

EP2614402, US patent no. 9069190, Chinese

invention patent 中国发明专利号 ZL

201180004401.9, Patent 1168659HK,

JP 5770274, KR 10-1308221, Patent SG

184551, Thai patent no. 51009, TW I 461780

Models with 3.5 mm temples (Silk collection):

German utility model no. 20 2013 103 730,

Chinese invention patent 中国发明专利号

ZL201310113175.9, US patent no. 9,016,856,

Japanese utility model no. 3188234 U,

TW patent no. I 497148 B, TW utility model no.

M 457886 U1

Models with acetate fronts:

EP 2140302, US patent no. 8042939, Chinese

invention patent 中国发明专利号

ZL200880012743.3, JP 5047354,

KR 10-1183333

Titanium models: German patent

no. 10 2015 000 038

FLEXARBON models: German patents

no. 10 2014 200 201.6, 10 2016 000 085.6

FLEXARBON is a registered trade mark of ic!

berlin.

Filter category of sun lenses	Light transmittance (%)
0 Sunglasses or fashion eyewear with a light tint	80 – 100 % For fashion, indoor applications or cloudy days
1 Sunglasses or fashion eyewear with a light tint	43 – 80 % For low solar radiation
2 Universal sunglasses, medium tint	18 – 43 % For medium solar radiation
3 Universal sunglasses, dark tint	8 – 18 % For strong sunlight, or glare from water or snow
4 Very dark special sunglasses – for very high glare reduction, very dark tint	3 – 8 % For intense sunlight in the high mountains or on glaciers
All self-darkening glasses	

Filter category of sun lenses – category as
specified on the corresponding label

Description	Symbols
These provide a very limited reduction in the amount of sunlight .	
These offer only limited protection against strong sunlight. They are not suitable for night driving or driving in low-light conditions.	
These provide a good level of sun protection. They have limited suitability for driving in twilight or low-light conditions.	
These offer a high level of sun protection. They are not suitable for night driving or driving in low-light conditions.	
These are special sunglasses, which provide a very high level of protection against extreme sunlight. They are not suitable for road use and driving.	
These lenses are not suitable for night driving or driving in low-light conditions.	

Guide de l'utilisateur

Vos lunettes sont conçues pour vous apporter de la joie et du confort pendant de nombreuses années. Afin de vous assurer qu'elles conservent la meilleure apparence, soient agréables à porter et tiennent à long terme, **veuillez lire attentivement et respecter à la lettre les instructions données dans le guide de l'utilisateur :**

Utilisation prévue

Nos lunettes de soleil peuvent protéger vos yeux. Nos montures sont équipées de verres de présentation que votre optométriste doit remplacer avec des verres correctifs. Les verres de présentation ne sont pas destinés à un usage quotidien. La monture équipée de verres correctifs individuels est un dispositif médical de classe 1.

Recommandations

- Conservez vos lunettes dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la chaleur, de préférence dans l'étui fourni avec.
- Nettoyez soigneusement vos lunettes et vos verres à l'aide d'un tissu spécifique légèrement humide.
- Pour que vos lunettes soient minutieusement nettoyées et ajustées ou pour commander des pièces de rechange, contactez votre opticien habilité ic! berlin.
- Nos lunettes de soleil sont conçues pour protéger vos yeux. Prenez note de la catégorie de filtre de vos lunettes de soleil. Ceci est indiqué sur l'étiquette adhésive attachée à l'emballage des lunettes. Reportez-vous au tableau ci-dessous concernant les instructions pour une utilisation correcte.

- Retrouvez plus d'informations sur notre site web : **ic-berlin.de**.
- Conservez ce guide dans un endroit sûr.

Avertissement

- Ne nettoyez pas vos lunettes avec de l'eau chaude ou des produits de nettoyage agressifs.
- Ne conservez pas vos lunettes dans des endroits exposés directement au soleil ou à des températures élevées (p. ex. tableau de bord d'une voiture).
- Ne tordez pas vos lunettes plusieurs fois au même endroit, notamment au niveau des plaquettes nasales et des charnières.
- Faites réparer et entretenir vos lunettes seulement par un opticien habilité.

À propos de vos lunettes

Tous les verres de lunettes de soleil ne sont pas identiques. Les lunettes de soleil ic! berlin sont équipées de verres en synthétique de haute qualité. Ils protègent de l'éblouissement excessif et du rayonnement UV. Notre protection standard couvre une longueur d'onde de 400 nm minimum et respecte les recommandations de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS).

Veuillez veiller à ce que les verres de protection solaire soient adaptés à l'usage que vous envisagez.

De manière générale, les verres solaires de toutes catégories de protection ne sont pas adaptés pour observer directement le soleil (p. ex. pour observer une éclipse solaire). De même, ils ne protègent pas des sources de lumière artificielles (p. ex. dans un solarium) et ne protègent pas des agressions mécaniques.

Le tableau ci-dessous explique les différentes catégories de protection solaire ainsi que le profil d'utilisation des verres. La catégorie de filtre indique la capacité des verres solaires à transmettre la lumière visible. Celle-ci est exprimée en pourcentage.

Le tableau ci-dessous indique également les manières appropriées et inappropriées de porter des lunettes de soleil. Si vos lunettes sont également équipées de verres polarisés, sachez que le filtre anti-éblouissement de certains écrans LCD (p. ex. téléphones portables, ordinateurs portables et autres appareils électroniques) peut engendrer une distorsion optique ou une image très sombre.

Vous trouverez la catégorie de filtrage de vos verres sur l'étiquette produit collée sur l'emballage les accompagnant.

Les filtres solaires peuvent aider à protéger vos yeux de l'exposition excessive au soleil et améliorer votre perception visuelle. Choisissez vos lunettes de soleil en fonction de la luminosité ambiante et de leur réactivité face aux rayons solaires. Demandez conseil à votre opticien. Outre la réduction de l'éblouissement face à la lumière visible, les lunettes protègent également les yeux du spectre de la lumière ultraviolette conformément aux normes citées ci-dessous.

Note pour l'utilisateur

Nos lunettes deviennent des dispositifs médicaux de Classe 1 grâce à l'utilisation de verres correctifs.

Les incidents de santé graves causés par les lunettes doivent être signalés au fabricant et, le cas échéant, aux autorités responsables.

Nos lunettes complètent les exigences légales suivantes :

Normes européennes

DIN EN ISO 12312-1:2015-12;

DIN EN ISO 13485:2016-08;

DIN EN ISO 13485, Correction 1:2017-07;

DIN EN ISO 12870:2018-07

Norme australienne / néo-zélandaise

AS / NZS 1067.1: 2016

Norme fédérale américaine

ANSI Z80.3-2018

Norme chinoise

QB 2457-1999

Nos produits sont protégés par les brevets suivants :

Modèles avec des branches de 6 mm

et de 10 mm : EP2614402, n° de brevet américain 9069190, brevet d'invention chinois 中国发明专利号 ZL 201180004401.9, brevet 1168659HK, JP 5770274, KR 10-1308221, brevet SG 184551, n° de brevet thaïlandais 51009, TW I 461780

Modèles avec des branches de 3,5 mm

(collection Silk) : n° de modèle déposé allemand 20 2013 103 730, brevet d'invention chinois 中国发明专利号 ZL201310113175.9, n° de brevet américain 9,016,856, n° de modèle déposé japonais 3188234 U, n° de brevet thaïlandais I 497148 B, n° de modèle déposé taiwanais M 457886 U1

Modèles avec une monture en acétate :

EP 2140302, brevet n° de brevet américain 8042939, brevet d'invention chinois 中国发明专利号 ZL200880012743.3, JP 5047354, KR 10-1183333

Modèles en titane : n° de brevet allemand

10 2015 000 038

Retrouvez la liste complète des brevets sur notre site internet ic-berlin.de.

Catégorie de verre solaire	Transmission de la lumière (%)
0 Verre clair ou légèrement teinté	80 – 100% Accessoire de mode, utilisation à l'intérieur ou par ciel voilé
1 Verre légèrement teinté	43 – 80% Luminosité solaire atténuée
2 Verre moyennement teinté	18 – 43% Luminosité solaire moyenne
3 Verre foncé	8 – 18% Forte luminosité solaire. Adapté à la neige ou à la mer
4 Verre très foncé – réduction de l'éblouissement très élevé, teinte très sombre	3 – 8% Luminosité solaire exceptionnelle. Adapté en haute montagne ou sur des glaciers
Verres photochromiques	

Catégorie de verre solaire – catégorie telle que
spécifiée sur l'étiquette correspondante.

Description

Symboles

Absorption très limitée de la lumière du soleil.



Protection limitée en cas de fort ensoleillement. **Pas approprié pour conduire la nuit ou en cas de faible luminosité.**



Bonne protection solaire. **Usage limité lors de la conduite au crépuscule ou en cas de faible luminosité.**



Très bonne protection solaire. **Pas approprié pour conduire la nuit ou en cas de faible luminosité.**



Lunettes de soleil spécifiques qui offrent une très grande protection contre l'ensoleillement extrême. **Pas approprié à la conduite.**



Pas approprié pour conduire la nuit ou en cas de faible luminosité.



Guía del usuario

Sus gafas están diseñadas para proporcionarle años de comodidad y disfrute. Para asegurar que sus gafas mantengan su mejor calidad, y tengan un rendimiento a largo plazo, **lea atentamente y siga las instrucciones contenidas en esta guía del usuario.**

Propósito de uso

Nuestras gafas de sol pueden proteger sus ojos. Nuestras gafas con lentes de presentación están diseñados para ser equipados con lentes correctivos por un optometrista. Las lentes de presentación no son para uso diario. Las gafas con lentes correctivas individuales son un dispositivo médico de clase 1.

Recomendaciones

- Guarde sus gafas en un lugar fresco y seco, preferiblemente en el estuche donde fueron suministradas.
- Limpie cuidadosamente las gafas y las lentes con un trapo de limpieza de gafas limpio y ligeramente humedecido.
- Para una limpieza y ajuste a fondo de sus gafas, o para solicitar piezas de repuesto, póngase en contacto con su óptico favorito autorizado por ic! berlin.
- Nuestras gafas de sol están diseñadas para proteger sus ojos. Por favor, tenga en cuenta la categoría de filtro de sus gafas de sol. Esta la encontrará en la etiqueta adhesiva adjunta al envase de sus gafas. Remítase a la tabla posterior para obtener instrucciones sobre el uso correcto.
- Usted podrá encontrar más información en nuestro sitio web: **ic-berlin.de**
- Guarde esta guía en un lugar seguro.

Alerta

- No limpie sus gafas con agua caliente o productos de limpieza agresivos.
- No guarde sus gafas en lugares expuestos a la luz solar directa o a altas temperaturas (por ejemplo, el salpicadero de un automóvil).
- No doble sus gafas más de una vez por el mismo lado, especialmente el apoyo de la nariz y las zonas de las bisagras.
- Permita las reparaciones y el mantenimiento de sus gafas únicamente a un óptico autorizado por ic! berlin.

Acerca de sus gafas

No todas las lentes de gafas de sol están creadas del mismo modo. Las gafas de sol de ic! berlin están equipadas con lentes de plástico de gran calidad. Estas ofrecen protección contra los destellos excesivos y la radiación UV. Nuestra protección estándar se extiende realmente a una longitud de onda de al menos 400 nm, y corresponde con las recomendaciones aplicables de la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Preste especial atención al usar sus lentes de protección solar para su uso previsto.

Todas las lentes de gafas de sol de todas las categorías de protección solar son inadecuadas para mirar directamente al sol (por ejemplo, para observar un eclipse solar). Tampoco son aptas para la protección frente a fuentes de luz artificiales (por ejemplo, las de un solárium), y no protegen de los riesgos mecánicos.

La siguiente tabla explica las diferentes categorías de protección solar para las lentes y su uso previsto. La categoría de filtro indica la capacidad de las lentes solares para transmitir luz visible. Esto se expresa en porcientos.

La tabla siguiente indica las condiciones adecuadas e inadecuadas para llevar gafas de sol. Si sus gafas también tienen lentes polarizadas, tenga en cuenta que el filtro antideslumbramiento de algunas pantallas LCD (por ejemplo, teléfonos móviles, ordenadores portátiles y otros dispositivos electrónicos) puede dar lugar a una distorsión óptica u oscurecer en gran medida la imagen.

La categoría de filtro de sus lentes puede encontrarse en la etiqueta del producto individual, adjunta al envoltorio suministrado con sus gafas.

Los filtros solares pueden ayudar a proteger sus ojos de la luz solar excesiva y mejorar su percepción visual. Elija sus gafas de sol basadas en el brillo ambiental y su respuesta individual a los destellos. Pida ayuda a su óptico. Además de la reducción de los destellos por la radiación visible, también se proporciona protección ocular del espectro de luz ultravioleta conforme a las normas listadas más abajo.

Nota para el usuario

Nuestras gafas se convierten en dispositivos médicos de Clase 1 mediante el uso de lentes correctivos. Cualquier accidente de salud grave causado por las gafas se puede informar al fabricante y, si es necesario, a las autoridades responsables.

Nuestras gafas cumplen con los siguientes requisitos legales:

Las normas europeas Standard

DIN EN ISO 12312-1:2015-12;

DIN EN ISO 13485:2016-08;

DIN EN ISO 13485, Corrección 1:2017-07;

DIN EN ISO 12870:2018-07

La norma australiana / neozelandesa

AS / NZS 1067.1: 2016

La norma nacional estadounidense

ANSI Z80.3-2018

Chinese Standard QB2457-1999

Nuestros productos se hallan protegidos por las siguientes patentes:

Modelos con patillas de 6 y 10 mm:

EP2614402, n.º de patente de EE. UU.

9069190, patente de invento de China

中国发明专利号 ZL 201180004401.9, pat.

1168659HK, JP 5770274, KR 10-1308221,

patente SG 184551, patente de Tailandia

n.º 51009, TW I 461780

Modelos con patillas de 3,5 mm (colección

Silk): modelo de utilidad de Alemania

n.º 20 2013 103 730, patente de invento

de China 中国发明专利号 ZL201310113175.9,

n.º de patente de EE. UU. 9,016,856, modelo

de utilidad de Japón n.º 3188234 U,

n.º de patente de TW I 497148 B, modelo

de utilidad de TW n.º M 457886 U1

Modelos con frentes de acetato:

EP 2140302, pat. n.º de patente de EE. UU.

8042939, patente de invento de China

中国发明专利号 ZL200880012743.3,

JP 5047354, KR 10-1183333

Modelos de titanio: n.º de patente alemana

10 2015 000 038

Para ver una lista completa de patentes,
remítase a nuestro sitio web, en ic-berlin.de

Categorías de filtro solar de las gafas	Transmisión de luz (%)
---	------------------------

0	Gafas de sol o de moda con un tono de color ligero	80 – 100 % Como accesorio de moda, para usos en interiores o días nublados
----------	--	---

1	Gafas de sol o de moda con un tono de color ligero	43 – 80 % Para una radiación solar baja
----------	--	--

2	Gafas de sol universales, tono medio	18 – 43 % Para una radiación solar media
----------	--------------------------------------	---

3	Gafas de sol universales, tono oscuro	8 – 18 % Para una luz solar intensa o destellos del agua o la nieve
----------	---------------------------------------	--

4	Gafas de sol especiales muy oscuras, para una reducción muy alta de los destellos, tono muy oscuro	3 – 8 % Para una luz solar intensa en alta montaña o glaciares
----------	--	---

Todas las gafas con auto-oscorecimiento

Categorías de filtro solar de las gafas –
categoría especificada en la etiqueta correspondiente.

Descripción

Símbolos

Estas proporcionan una reducción muy limitada de la luz solar.



Estas tan solo ofrecen protección limitada frente a la luz solar fuerte. **No son aptas para conducir de noche o en condiciones de baja visibilidad.**



Estas proporcionan una buena protección solar. **Son aptas hasta cierto limite para conducir al anochecer o en condiciones de baja visibilidad.**



Estas ofrecen una protección solar intensa. **No son aptas para conducir de noche o en condiciones de baja visibilidad.**



Estas son gafas de sol especiales que proporcionan una protección muy alta contra la luz solar extrema. **No son aptas para el uso en carreteras ni para conducir.**



Estas lentes no son aptas para conducir de noche o en condiciones de baja visibilidad.



Guida per l'utente

I nostri occhiali sono progettati per fornirvi anni di comfort e piacevole uso. Per garantire che i vostri occhiali mantengano l'aspetto, il tatto e le prestazioni migliori a lungo termine, **vi preghiamo di leggere attentamente e seguire le istruzioni contenute in questa guida per l'utente:**

Scopo d'uso

I nostri occhiali da sole possono proteggere i vostri occhi. Le nostre montature con lenti di presentazione possono essere dotate di lenti correttive in base alle singole esigenze da parte di un ottico. Le lenti di presentazione non sono destinate all'uso quotidiano. La montatura dotata di lenti correttive individuali è un dispositivo medico di classe 1.

Da fare

- Conservare gli occhiali in un luogo fresco e asciutto, preferibilmente nella custodia fornita insieme agli occhiali.
- Pulire attentamente la montatura e le lenti con uno specifico panno per pulire gli occhiali pulito, leggermente umido.
- Per fare pulire e regolare accuratamente gli occhiali o per ordinare parti di ricambio, contattare il proprio ottico ic! berlin di fiducia autorizzato.
- I nostri occhiali da sole sono progettati per proteggere gli occhi. Controllare la categoria di filtro dei propri occhiali da sole. Questa è riportata sull'etichetta adesiva applicata sulla confezione degli occhiali. Fare riferimento alla tabella sottostante per le istruzioni sull'utilizzo adeguato.

- Ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito web: **ic-berlin.de**
- Conservare questa guida in un luogo sicuro.

Da non fare

- Non pulire gli occhiali con acqua calda o con detergenti aggressivi.
- Non conservare gli occhiali in luoghi esposti alla luce diretta del sole o a temperature elevate (per es. il cruscotto di ell'automobile).
- Non piegare gli occhiali più volte nello stesso punto, in particolare sul nasello o nella zona della cerniera.
- Far eseguire la riparazione e la manutenzione degli occhiali esclusivamente da un ottico ic! berlin autorizzato.

Informazioni sugli occhiali

Non tutte le lenti degli occhiali da sole sono realizzate allo stesso modo. Gli occhiali da sole ic! berlin sono dotati di lenti di plastica di alta qualità. Forniscono protezione contro un riflesso eccessivo e le radiazioni UV. In realtà la nostra protezione standard copre anche una lunghezza d'onda di almeno 400 nm ed è conforme alle raccomandazioni in materia dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS).

Fare particolare attenzione a utilizzare le lenti di protezione solare per lo scopo previsto.

Di norma le lenti degli occhiali da sole in tutte le categorie di protezione solare non sono adatte a guardare direttamente il sole (per es. per osservare un'eclissi solare). Allo stesso modo non sono adatte per la protezione contro fonti luminose artificiali (per es. in un solarium) e non offrono protezione contro urti meccanici.

La tabella seguente spiega le diverse categorie di protezione solare delle lenti ed il loro scopo d'uso previsto. La categoria di filtro indica la capacità delle lenti da sole di trasmettere la luce visibile. È espressa in percentuale.

La tabella sottostante indica le condizioni adatte e non adatte per indossare gli occhiali da sole. Se gli occhiali sono dotati di lenti polarizzate, tenere presente che il filtro anti-riflesso su alcuni schermi LCD (per es., telefoni cellulari, laptop e altri dispositivi elettronici) potrebbe causare distorsione ottica o un'immagine fortemente oscurata.

La categoria del filtro delle proprie lenti è riportata sull'etichetta individuale del prodotto applicata sulla confezione fornita con gli occhiali.

I filtri di protezione solare possono aiutare a proteggere gli occhi da luce solare eccessiva e possono migliorare la percezione visiva. Scegliere gli occhiali da sole in base alla luminosità ambientale e alla reattività individuale al riflesso. Chiedere consigli al proprio ottico. Oltre alla riduzione dell'abbagliamento derivante dalla radiazione visibile, gli occhi sono anche protetti dallo spettro della luce ultravioletta conformemente alle norme elencate di seguito.

Nota per l'utente

Le nostre montature diventano dispositivi medici di classe 1 se utilizzate con lenti correttive. Eventuali incidenti di salute gravi causati dagli occhiali devono essere segnalati al produttore e, se necessario, alle autorità responsabili.

I nostri occhiali soddisfano i seguenti requisiti legali:

Gli standard europei

DIN EN ISO 12312-1:2015-12;

DIN EN ISO 13485:2016-08;

DIN EN ISO 13485, Correzione 1:2017-07;

DIN EN ISO 12870:2018-07

Lo standard australiano / della Nuova Zelanda AS / NZS 1067.1: 2016

Lo standard nazionale americano

ANSI Z80.3-2018

Lo standard cinese

QB 2457-1999

I nostri prodotti sono protetti dai seguenti brevetti:

Modelli con aste di 6 mm e 10 mm:

EP2614402, brevetto americano n. 9069190,

brevetto d'invenzione cinese 中国发明专利号

ZL 201180004401.9, brevetto 1168659HK,

JP 5770274, KR 10-1308221, brevetto

SG 184551, brevetto thailandese

n. 51009, TW I 461780

Modelli con aste di 3,5 mm (collezione Silk):

modello di utilità tedesco n. 20 2013 103 730

brevetto d'invenzione cinese 中国发明专利号

ZL201310113175.9, brevetto americano

n. 9,016,856, modello di utilità giapponese

n. 3188234 U, brevetto taiwanese n. I 497148

B, modello di utilità taiwanese n. M 457886 U1

Modelli con parti anteriori in acetato:

EP 2140302, brevetto americano

n. 8042939, brevetto d'invenzione cinese

中国发明专利号 ZL200880012743.3,

JP 5047354, KR 10-1183333

Modelli al titanio: brevetto tedesco

n. 10 2015 000 038

Per un elenco completo dei brevetti,
fare riferimento al nostro sito web al link
ic-berlin.de

Categoria di filtro	Trasmissione della luce (%)
0 Occhiali da sole o alla moda con una tonalità chiara	80 – 100 % Per applicazioni di moda, al chiuso o per giornate nuvolose
1 Occhiali da sole o alla moda con una tonalità chiara	43 – 80 % Per una radiazione solare bassa
2 Occhiali da sole universali, tonalità media	18 – 43 % Per una radiazione solare media
3 Occhiali da sole universali, tonalità scura	8 – 18 % Per una forte luce del sole o il riflesso derivante da acqua o neve
4 Occhiali da sole speciali molto scuri: per una riduzione del riflesso molto alta, tonalità molto scura	3 – 8 % Per una luce del sole intensa sulle alte montagne oppure sui ghiacciai
Tutti gli occhiali auto-oscuranti	

Categoria di filtro – categoria specificata sull'etichetta corrispondente.

Descrizione

Simboli

Forniscono una **riduzione molto limitata** della luce del sole.



Offrono una protezione limitata contro una luce del sole forte. **Non sono adatti per la guida notturna o in condizioni di scarsa luminosità.**



Forniscono una buona protezione solare. **Sono limitatamente adatti per la guida al crepuscolo o in condizioni di scarsa luminosità.**



Offrono una forte protezione solare. **Non sono adatti per la guida notturna o in condizioni di scarsa luminosità.**



Si tratta di occhiali da sole speciali che forniscono una protezione molto alta contro radiazioni solarie estreme. **Non sono adatti all'utilizzo su strada e alla guida.**



Questi occhiali non sono adatti alla guida notturna o in condizioni di scarsa luminosità.



Kullanım kılavuzu

Gözlükleriniz size yıllarca konfor ve zevk sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Gözlüklerinizin en iyi, uzun süreli görünümünü, hissini ve performansını koruduğundan emin olmak için **lütfen bu kullanım kılavuzundaki talimatları dikkatlice okuyun ve uygulayın:**

Yapılacaklar

- Gözlüğünüzü serin ve kuru bir yerde, tercihen gözlüğünüzle birlikte verilen kabında saklayın.
- Gözlük camlarınızı temiz, hafif nemli bir gözlük camı silme beziyle dikkatlice temizleyin.
- Gözlüklerinizin iyice temizlenip ayarlanması veya yedek parça siparişi vermek için lütfen tercih ettiğiniz yetkili ic! berlin gözlükçüsü ile irtibata geçin.
- Güneş gözlüklerimiz gözlerinizi korumak için tasarlanmıştır. Lütfen gözlüğünüzün UV koruma seviyesi kategorisine dikkat edin. Bunu gözlüklerinin ambalajına yapıştırılmış etiketin üzerinde bulabilirsiniz. Doğru kullanımla ilgili talimatlar için lütfen aşağıdaki tabloya bakın.
- Daha fazla bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz: **ic-berlin.de**
- Lütfen bu kılavuzu güvenli bir yerde saklayın.

Yapılmayacaklar

- Gözlüğünüzü sıcak su veya sert temizlik maddeleriyle temizlemeyin.
- Gözlüğünüzü doğrudan güneş ışığı alan yerlerde veya yüksek sıcaklıklarda (örn. otomobil ön göğüs paneli) saklamayın.
- Gözlüğünüzü aynı yerden, özellikle burun yastığı ve menteşe alanlarından çok fazla bükmeyin.

- Gözlüğünüzün yalnızca yetkili bir ic! berlin gözlükçüsü tarafından tamir edilmesine ve bakımının yapılmasına izin verin.

Gözlüğünüz hakkında

Tüm güneş gözlüğü camları eşit yaratılmamıştır. ic! berlin güneş gözlüğü yüksek kaliteli plastik lenslerle donatılmıştır. Aşırı parlama ve UV radyasyonuna karşı koruma sağlarlar. Standart korumamız aslında en az 400 nm dalga boyuna kadar genişlemekte ve geçerli Dünya Sağlık Örgütü (WHO) tavsiyelerine uymaktadır.

Lütfen güneş koruyucu camlarınızı yalnızca amacına uygun şekilde kullanmaya özen gösterin.

Tüm güneşten koruma kategorilerindeki güneş gözlüğü camları, güneşe doğrudan bakmak için (örn. güneş tutulması izlemek) temel olarak uygun değildir. Ayrıca yapay ışık kaynaklarına (örn. bir solaryumda) karşı koruma için uygun değildirler ve mekanik tehlikelere karşı koruma sağlamazlar.

Aşağıdaki tabloda gözlük camları için farklı güneş koruma kategorileri açıklanmaktadır. UV koruması ve filtre kategorisi gözlüklerinizin görünür ışığı emme kabiliyetini gösterir. Yüzde olarak ifade edilir.

Aşağıdaki tablo ayrıca güneş gözlüğü takmak için uygun ve uygun olmayan koşulları göstermektedir. Gözlüğünüzde ayrıca polarize camlar varsa, lütfen bazı LCD ekranlardaki (örn. cep telefonları, dizüstü bilgisayarlar ve diğer elektronik cihazlar) parlama önleyici filtrenin göz bozulmasına veya çok koyu renkli bir görüntüye yol açabileceğini unutmayın.

Gözlük camı filtresi kategoriniz, gözlüğünüzle birlikte gelen ambalajın üzerindeki ürün etiketinde bulunabilir.

Güneş koruyucu filtreler, gözlerinizi şiddetli güneş ışığından koruyabilir ve görsel algınızı artırabilir. Güneş gözlüklerinizi ortamın parlaklığı ve parlamaya karşı sundukları bireysel özelliklerine göre seçin. Gözlükçünüzden tavsiye isteyin. Görünür radyasyondan parlamayı azaltmaya ek olarak, aşağıda listelenen normlara göre morötesi ışık spektrumundan göz koruması da sağlanır.

Gözlüklerimiz aşağıdaki yasal gereklilikleri karşılar:

Avrupa standartları

DIN EN ISO 12312-1:2015-12;

DIN EN ISO 13485:2016-08;

DIN EN ISO 13485, 1:2017-07;

DIN EN ISO 12870:2018-07

Avustralya / Yeni Zelanda standardı

AS / NZS 1067.1: 2016

Amerikan ulusal standardı

ANSI Z80.3-2018

Chinese Standard

QB 2457-1999

Ürünlerimiz aşağıdaki patentlerle korunmaktadır:

6 mm ve 10 mm şakak ölçülü modeller:

EP2614402, ABD patent no. 9069190,

Çin buluş patenti 中国发明专利号

ZL 201180004401.9, patent 1168659HK,

JP 5770274, KR 10-1308221,

patent SG 184551, Tay patent no. 51009,

TW I 461780

3,5 mm şakak ölçülü modeller

(Silk koleksiyonu): Alman numune modeli

no. 20 2013 103 730 Çin buluş patenti

中国发明专利号ZL201310113175.9,

ABD patent no. 9,016,856, Japon numune

modeli no. 3188234 U, TW patent

no. I 497148 B, TW numune modeli

no. M 457886 U1

Asetat önü olan modeller: EP 2140302,

pat. ABD patent no. 8042939, Çin buluş

patenti 中国发明专利号ZL200880012743.3,

JP 5047354, KR 10-1183333

Titanyum modeller:

Alman patent no. 10 2015 000 038

Patentlerin tam listesi için lütfen web
sitemize bakın: ic-berlin.de

Güneş koruyucu kategorili gözlükler	Işık geçirgenliği (%)
0 Hafif renk tonu ile güneş gözlüğü veya moda gözlük	80 – 100 % Moda, iç mekan uygulamaları veya bulutlu günler için
1 Hafif renk tonu ile güneş gözlüğü veya moda gözlük	43 – 80 % Düşük güneş ışıınımı için
2 Evrensel güneş gözlüğü, orta renk tonu	18 – 43 % Orta güneş ışıınımı için
3 Evrensel güneş gözlüğü, koyu renk tonu	8 – 18 % Güçlü güneş ışığı veya su ya da kardan yansıyan parlama için
4 Çok koyu özel güneş gözlükleri – çok yüksek parlama azaltması için, çok koyu renk tonu	3 – 8 % Yüksek dağlarda veya buzullarda şiddetli güneş ışığı için

Tamamen
kendiliğinden
kararan camlar

Güneş koruyucu kategorili gözlükler – ilgili etikette belirtilen kategori.

Bunlar güneş ışığında **çok sınırlı bir azalma sağlar.**



Bunlar, güçlü güneş ışığına karşı yalnızca sınırlı koruma sağlar.
Bunlar **gece sürüşü veya düşük ışık koşullarında sürüş için uygun değildir.**



Bunlar iyi güneşten korunma sağlar.
Alacakaranlıkta veya düşük ışık koşullarında sürüş için uygundur.



Bunlar güçlü güneşten korunma sağlar. Bunlar **gece sürüşü veya düşük ışık koşullarında sürüş için uygun değildir.**



Bunlar şiddetli güneş ışığına karşı çok yüksek koruma sağlayan özel güneş gözlükleridir. **Yol kullanımı ve sürüş için uygun değildir.**



Bu camlar **gece sürüşü veya düşük ışık koşullarında sürüş için uygun değildir.**



Руководство пользователя

Наши очки разработаны таким образом, чтобы подарить Вам многолетнее удовольствие от их использования. Чтобы надолго сохранить наилучший внешний вид и поддержать качественное техническое состояние Ваших очков, **внимательно прочтите инструкции в этом руководстве и следуйте им:**

Что нужно делать

- Храните очки в прохладном и сухом месте, желательно в поставляемом вместе с очками футляре.
- Тщательно протирайте линзы чистыми, слегка увлажненными салфетками для очков.
- Для тщательной очистки и регулировки очков или для заказа сменных деталей обратитесь к выбранному вами авторизованному специалисту **ic! berlin**.
- Наши солнцезащитные очки разработаны для защиты Ваших глаз. Обратите внимание на категорию уровня защиты Ваших очков от ультрафиолета. Она указана на наклейке, прикрепленной к упаковке очков. Инструкции по правильному использованию очков Вы найдете в приведенной ниже таблице.
- Дополнительную информацию можно найти на нашем веб-сайте: **ic-berlin.de**
- Храните это руководство в надежном месте.

Что нельзя делать

- Не мойте очки горячей водой и не подвергайте воздействию агрессивных моющих средств.
- Не храните очки в местах с прямым попаданием солнечного света и высокой температурой (например, приборная панель автомобиля).
- Не сгибайте очки в одном и том же месте, особенно в области носовой перемычки и дужек.
- Ремонтируйте и обслуживайте очки только у авторизованных специалистов ic! berlin.

О Ваших очках

Не все солнцезащитные линзы одинаковы. В солнцезащитных очках ic! berlin используются только высококачественные линзы из поликарбоната. Они обеспечивают защиту от чрезмерно яркого света и ультрафиолетового излучения. Наша стандартная защита распространяется на волны длиной не менее

400 нм и соответствует рекомендациям Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). Обратите особое внимание на использование солнцезащитных очков по назначению.

В солнцезащитных очках всех категорий защиты нельзя смотреть на солнце (например, для наблюдения солнечных затмений). Они также непригодны для защиты от источников искусственного света (например, в солярии) и не защищают глаза от опасности получения механических травм.

В приведенной ниже таблице представлены разные категории солнцезащитных

очков. Категория защиты от ультрафиолета и фильтрации указывает на способность линз поглощать видимый свет. Она выражается в процентах.

Также в таблице перечислены уместные и неуместные условия ношения солнцезащитных очков. Если Ваши очки оснащены поляризационными линзами, имейте в виду, что антибликовый фильтр на некоторых ЖК экранах (например, мобильные телефоны, ноутбуки и другие электронные устройства) может вести к оптическому искажению или более затемненному изображению.

Категория фильтрации линз указана на отдельной товарной этикетке, прикрепленной к упаковке Ваших очков.

Солнцезащитные фильтры защищают глаза от чрезмерного солнечного света и улучшают зрительное восприятие. Выбирайте солнцезащитные очки в соответствии с освещением и индивидуальной реакцией на яркий свет. Обратитесь за советом к специалисту-оптику. В дополнение к защите от видимого света также обеспечивается защита глаз от ультрафиолетового излучения согласно перечисленным ниже нормам.

**Наши очки соответствуют следующим
нормативным требованиям:**

Европейские стандарты

DIN EN ISO 12312-1:2015-12;

DIN EN ISO 13485:2016-08;

DIN EN ISO 13485, 1:2017-07;

DIN EN ISO 12870:2018-07

**Австралийский / Новозеландский
стандарт AS / NZS 1067.1: 2016**

**Американский национальный стандарт
ANSI Z80.3-2018**

Китайский стандарт QB 2457-1999

**Наша продукция защищена
следующими патентами:**

Модели с дужками 6 мм и 10 мм:

EP2614402, патент США № 9069190,

китайский патент на изобретение 中国

发明专利号 ZL 201180004401.9, патент

1168659HK, JP 5770274, KR 10-1308221,

патент SG 184551, таиландский патент

№ 51009, TW I 461780

Модели с дужками 3,5 мм (коллекция Silk):

немецкий зарегистрированный промыш-
ленный образец № 20 2013 103 730,

китайский патент на изобретение 中国发明
专利号 ZL201310113175.9, патент США

№ 9,016,856, японский зарегистрирован-

ный промышленный образец № 3188234 U,

TW патент № I 497148 B, TW регистри-

рованный промышленный образец

№ M 457886 U1

Модели с передней частью из ацетата:

EP 2140302, патент США № 8042939,

китайский патент на изобретение 中国发

明专利号 ZL200880012743.3, JP 5047354,

KR 10-1183333

Титановые модели: немецкий патент

№ 10 2015 000 038

Полный список патентов Вы найдете
на нашем веб-сайте ic-berlin.de.

Категории солнцезащитных очков	Пропускание света (%)
0 Солнцезащитные или модельные очки с легкой тонировкой	80 – 100 % Использование в помещении или в пасмурные дни
1 Солнцезащитные или модельные очки с легкой тонировкой	43 – 80 % Для легкого солнечного света
2 Солнцезащитные очки со средней тонировкой	18 – 43 % Для среднего солнечного света
3 Универсальные солнцезащитные очки с темной тонировкой	8 – 18 % Для сильного солнечного света или бликов от воды или снега
4 Очень темные специальные солнцезащитные очки для защиты от очень яркого света	3 – 8 % Для интенсивного солнечного света высоко в горах или на ледниках

Очки-хамелеоны

Категории солнцезащитных очков –
указана на соответствующей этикетке.

Обеспечивают очень ограниченную защиту от солнечного света.



Обеспечивают лишь ограниченную защиту от сильного солнечного света. **Не подходят для ночного вождения или вождения в условиях слабого освещения.**



Обеспечивают хорошую защиту от солнца. **Не подходят для вождения в сумерках или в условиях слабого освещения.**



Обеспечивают сильную защиту от солнца. **Не подходят для ночного вождения или вождения в условиях слабого освещения.**



Специальные солнцезащитные очки, обеспечивающие высокую степень защиты от экстремального солнечного света. **Не подходят для вождения.**



Эти линзы не подходят для ночного вождения или вождения в условиях слабого освещения.



คู่มือผู้ใช้ งาน

แว่นตาของคุณถูกออกแบบให้ ผู้ สวมใส่พึงพอใจ และใส่สบายได้นานหลายปี เพื่อให้แน่ใจว่าแว่นตาของคุณจะคงดูดี สวมใส่สบาย และใช้ การ ได้ ดีที่สุดในระยะยาว กรุณาอ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำที่อยู่ในคู่มือผู้ใช้ งานนี้ :

ข้อควรปฏิบัติ

- เก็บแว่นของคุณไว้ในที่เย็นและแห้ง ควรเก็บในกล่องใส่แว่นที่ มาพร อมกับแว่นของคุณ
- ทำความสะอาดเลนส์ ของคุณอย่างระมัดระวัง ด้วยผ้าเช็ดแว่นที่ สะอาดและชุบน้ำหมาดๆ
- หากต้องการทำความสะอาดแว่นอย่างหมดจด และปรับแว่น หรือสั่งอะไหล่เพื่อทดแทน กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ ic! berlin ที่ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการ
- แว่นกันแดดของเราถูกออกแบบมาให้ ปกป้องดวงตาของคุณ กรุณาดูบันทึกประเภทระดับการ ปกป้องรังสียูวีของแว่นกันแดดของคุณ ข้อมูลจะอยู่บนสติ๊กเกอร์ ที่ติดอยู่บนบรรจุภัณฑ์แว่นตาของคุณ กรุณาอ้างอิงตารางด้านล่างสำหรับคำแนะนำในการใช้ งานที่เหมาะสม
- สามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์ ของเรา: ic-berlin.de
- กรุณาเก็บคู่มือนี้ ไว้ ในที่ปลอดภัย

ห้าม

- ห้ามทำความสะอาดแว่นของคุณด้วยน้ำร้อน หรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์ รุนแรง
- ห้ามเก็บแว่นของคุณไว้ในที่ ซึ่งแดดส่องโดยตรงหรือมีอุณหภูมิสูง (เช่น บนแผงหน้าปัดรถ)
- ห้ามหักงอแว่นในจุดเดิมซ้ำๆ กัน โดยเฉพาะในบริเวณแผ่นรองจมูกหรือข้อพับ
- ให้ ช่างแว่นตาที่ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการของ ic! berlin เท่านั้น ทำการซ่อมแซมหรือบำรุงรักษาแว่นตาของคุณ

เกี่ยวกับแว่นของคุณ

เลนส์ แว่นกันแดดทั้งหมดถูกสร้างมาไม่เท่ากัน แว่นกันแดด ic! berlin ใช้ เลนส์ พลาสติกคุณภาพสูง เลนส์ เหล่านี้ให้ การปกป้องจากแสงที่สว่างเกินไปและรังสียูวี อันที่จริงแล้ว การปกป้องมาตรฐานของเราครอบคลุมความยาวคลื่นถึงอย่างน้อย 400 นาโนเมตร และเป็นไปตามคำแนะนำที่เกี่ยวข้องขององค์การอนามัยโลก (WHO)

กรุณาใส่ใจเป็นพิเศษกับการใช้ เลนส์ กันแดดของคุณให้ ตรงตามวัตถุประสงค์

เลนส์ แว่นกันแดดที่อยู่ในผลิตภัณฑ์ ประเภทการปกป้องแสงแดดทั้งหมด โดยพื้นฐานแล้ว ไม่เหมาะกับการใช้ มองพระอาทิตย์ตรงๆ (เช่น การดูสุริยุปราคา) นอกจากนี้ เลนส์ เหล่านี้ ยังไม่เหมาะกับการปกป้องจากแหล่งแสงแดดเทียมด้วย (เช่น ในห้องอาบแดด) และไม่ช่วยปกป้องจากอันตรายเชิงกลต่างๆ

ตารางต่อไปนี้อธิบายประเภทการปกป้องแสงแดดสำหรับเลนส์ ต่างๆ ประเภทการปกป้องและการกรองรังสียูวีบ่งชี้ความสามารถของแว่นของคุณในการดูดซับแสงที่มองเห็น ซึ่งแสดงเป็นเปอร์เซ็นต์

นอกจากนี้ ตารางด้านล่างนี้ยังบ่งชี้สภาพแวดล้อมที่เหมาะสมและไม่เหมาะสมในการสวมใส่แว่นกันแดดด้วย หากแว่นของคุณมีเลนส์ตัดแสง กรุณารับทราบว่าแผ่นกรองกันแสงจำบบนหน้าจอ LCD บางประเภท (เช่น โทรศัพท์มือถือ แล็ปท็อป หรืออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ) อาจก่อให้เกิดการบิดเบือนทางการมองเห็นหรือภาพที่มืดลงมาก

ประเภทการกรองของเลนส์ ของคุณจะระบุอยู่บนฉลากผลิตภัณฑ์ ที่ติดอยู่บนบรรจุภัณฑ์ที่มาพร้อมแว่นตาของคุณ

เลนส์ กรองแสงแดดสามารถช่วยปกป้องดวงตาของคุณจากแสงแดดที่สว่างเกินไปและช่วยทำให้ การมองเห็นของคุณดีขึ้น เลือกแว่นกันแดดของคุณโดยเลือกจากความสว่างของบรรยากาศและการตอบสนองต่อแสงจ้าของ

แวนแต่ละอัน ขอคำแนะนำจากช่างแว่นตาของคุณ นอกจากนี้ยังมีการลดแสงจ้าจากรังสีที่มองเห็นและการปกป้องดวงตาจากรังสีอัลตราไวโอเล็ตตามข้อกำหนดด้านล่างนี้ด้วย

**แว่นของเราเป็นไปตามข้อกำหนดทาง
กฎหมายดังต่อไปนี้:**

มาตรฐานสหภาพยุโรป

DIN EN ISO 12312-1:2015-12;

DIN EN ISO 13485:2016-08;

DIN EN ISO 13485, 1:2017-07;

DIN EN ISO 12870:2018-07

มาตรฐานออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์

AS/NZS 10671: 2016

มาตรฐานสหรัฐอเมริกา

ANSI Z80.3-2018

Chinese Standard QB 2457-1999

**ผลิตภัณฑ์ของเราได้ รับการคุ้มครองโดย
สิทธิบัตรต่อไปนี้:**

รุ่นที่มีขาแว่นขนาด 6 มม. และ 10 มม.:

EP2614402, สิทธิบัตรสหรัฐอเมริกาเลขที่
9069190, สิทธิบัตรการจดทะเบียนสิ่งประดิษฐ์
ในจีน 中国发明专利号 ZL 201180004401.9,
สิทธิบัตรฮ่องกง 1168659HK, ญี่ปุ่น
JP 5770274, เกาหลี KR 10-1308221, สิทธิบัตร
สิงคโปร์ SG 184551, สิทธิบัตรไทยเลขที่ 51009,
TWI 461780

รุ่นที่มีขาแว่นขนาด 3.5 มม. (คอลเลกชั่น Silk):

ผลิตภัณฑ์ อรรถประโยชน์ เยอรมันเลขที่
20 2013 103 730 สิทธิบัตรการจดทะเบียน
สิ่งประดิษฐ์ ในจีน 中国发明专利号
ZL201310113175.9, สิทธิบัตรสหรัฐอเมริกาเลข
ที่ 9,016,856, ผลิตภัณฑ์ อรรถประโยชน์ ญี่ปุ่น
เลขที่ 3188234 U, สิทธิบัตรไต้หวันเลขที่
I 497148 B, ผลิตภัณฑ์ อรรถประโยชน์ ไต้หวัน
เลขที่ M 457886 U1

รุ่นที่มีส่วนหน้าเป็นอะซิเตต: EP 2140302,
สิทธิบัตร สิทธิบัตรสหรัฐอเมริกาเลขที่ 8042939,
สิทธิบัตรการจดทะเบียนสิ่งประดิษฐ์ ในจีน
中国发明专利号 ZL200880012743.3, ญี่ปุ่น
JP 5047354, เกาหลี KR 10-1183333

รุ่นไทเทเนียม: สิทธิบัตรเยอรมันเลขที่
10 2015 000 038

สำหรับรายการสิทธิบัตรทั้งหมด กรุณาดูใน
เว็บไซต์ ของเราที่ ic-berlin.de

แว่นตามประเภทการป้องกันแสงแดด	การส่งผ่านของแสง (%)
0 แว่นกันแดดหรือแว่นแฟชั่นที่มีสีอ่อน	80 – 100 % สำหรับสวมใส่ตามแฟชั่น การใช้งานในร่ม หรือวันที่ไม่มีแดด
1 แว่นกันแดดหรือแว่นแฟชั่นที่มีสีอ่อน	43 – 80 % สำหรับแดดอ่อนๆ
2 แว่นกันแดดสากล มีสีปานกลาง	18 – 43 % สำหรับแดดปานกลาง
3 แว่นกันแดดสากล มีสีเข้ม	8 – 18 % สำหรับแดดจัดหรือแสงจ้าจากน้ำหรือหิมะ
4 แว่นกันแดดพิเศษแบบมืดมาก - สำหรับลดแสงจ้ามาก มีสีเข้มมาก	3 – 8% สำหรับแดดจัดมากบนภูเขาสูงหรือบนธารน้ำแข็ง
แว่นแบบปรับสีเข้มได้เองทั้งหมด	

แว่นตามประเภทการป้องกันแสงแดด (ประเภทตามที่ระบุไว้บนฉลากของแว่นนั้นๆ)

แว่นเหล่านี้ **ลดแสงแดดได้** น้อย
มาก



แว่นเหล่านี้ มีการปกป้องกันแสงแดด
จัดได้ เพียงเล็กน้อยเท่านั้น ไม่
เหมาะกับการสวมใส่เพื่อการขับขี่
ในเวลากลางคืนหรือการขับขี่ใน
สภาพที่มีแสงสว่างน้อย



แว่นเหล่านี้ ปกป้องจากแสงแดดได้
ดี **เหมาะกับการสวมใส่เพื่อการขับขี่
ในเวลาที่แสงสัวหรือสภาพที่มีแสง
สว่างน้อย**



แว่นเหล่านี้ มีการปกป้องจาก
แสงแดดสูง **ไม่เหมาะกับการสวมใส่
เพื่อการขับขี่ในเวลากลางคืนหรือ
การขับขี่ในสภาพที่มีแสงสว่างน้อย**



แว่นเหล่านี้ เป็นแว่นกันแดดพิเศษ
ซึ่งมีการปกป้องจากแสงแดดที่ร้ อน
แรง ไม่เหมาะกับการสวมใส่บนท้อง
ถนนและการขับขี่



เลนส์ เหล่านี้ ไม่เหมาะกับการสวม
ใส่เพื่อการขับขี่ในเวลากลางคืน
หรือการขับขี่ในสภาพที่มีแสง
สว่างน้อย



取扱説明書

弊社のフレームは長く快適に楽しんで着用していただけるように設計されています。フレームの快適性と美しい見た目、掛け心地、性能を維持できるように、**本取扱説明書の内容をよくお読みください**：

やっていただきたいこと

- ・ フレームを使用しないときは、ケースに入れて乾燥した涼しい場所に保管してください。
- ・ 少し湿らせた清潔なクリーニングクロスでレンズを丁寧にクリーニングしてください。
- ・ フレームの完璧な洗浄やフィッティング、スベアパーツなどをご希望の場合は、お買い上げいただいた ic! berlin 正規取扱店にご相談ください。
- ・ サングラスは目を保護するために設計されていますので、お買い求めいただいたサングラスのフィルターカテゴリーをご確認ください。このカテゴリーは製品パッケージに貼られたラベルに記載されています。正しい使い方については下の表の説明をご参照ください。
- ・ 詳細については弊社のウェブサイトをご覧ください: ic-berlin.de
- ・ 本書を大切に保管してください。

やらないていただきたいこと

- ・ フレームを熱湯や刺激の強い洗剤で洗わないでください。
- ・ フレームを直射日光が当たる場所や高温になる場所（自動車のダッシュボードなど）に置かないでください。
- ・ 修理やメンテナンスは、ic! berlin 正規取扱店のみにご相談ください。
- ・ フレームの同じ個所を何度も曲げないでください。特にノーズパッドとヒンジ部分には十分にご注意ください。

アイウェアについて

サングラスのレンズがすべて同じように製造されているわけではありません。ic! berlin サングラスには高品質のプラスチックレンズを採用しており、このレンズは過度な眩しさや有害な紫外線からあなたの目をほぼ完全に保護します。弊社の標準的な保護レベルは、世界保健機関 (WHO) が推奨する少なくとも 400nm までの波長にも対応しています。

日光から目を保護するサングラスレンズは本来の性能を発揮できるように特に丁寧に取り扱ってください。

どのフィルターカテゴリーのサングラスレンズも、太陽を直接見る（日食観測など）には基本的に適しません。また、人工光源（日焼けサロンなど）からの保護にも適しておらず、機械的な危険源から保護するわけではありません。

以下の表は、レンズ別のフィルターカテゴリーについてご説明しています。フィルターカテゴリーは、レンズが可視光線を吸収する度合いを示します。パーセンテージはレンズを透過する光量を示しています。

下の表では、サングラスを着用するのに適した条件と適さない条件も示しています。サングラスに偏光レンズが付いている場合、一部のLCD画面（携帯電話やノートパソコン、その他の電子機器など）のアンチグレアフィルムは、光学的な歪みや画面の暗さを引き起こす場合がありますのでご注意ください。

お使いのサングラスのフィルターカテゴリーは、製品のパッケージに貼られたラベルに記載されています。

サングラスは強い日光から目を保護し、より良い視界を提供します。着用する際の周囲の明るさや状況に応じて最適なサングラスをお選びいただくために、眼鏡店にご相談ください。下記の規格に準拠しており、眩しさの低減だけでなく、紫外線からも目を保護します。

弊社のサングラスは以下の法定要件を順守しています:

EN規格

DIN EN ISO 12312-1:2015-12;
DIN EN ISO 13485:2016-08;
DIN EN ISO 13485, 1:2017-07;
DIN EN ISO 12870:2018-07

AS / NZS規格

AS / NZS 1067.1: 2016

ANSI規格

ANSI Z80.3-2018
Chinese Standard
QB2457-1999

製品は以下の特許により保護されています:

テンプルが6 mmと10 mmのモデル:

EP2614402, U.S. Patent No. 9069190,
Chinese invention patent 中国发明专利号
ZL 201180004401.9, Patent 1168659HK,
JP 5770274, KR 10-1308221,
Patent SG 184551, Thai patent no. 51009,
TWI 461780

テンプルが3.5mmのモデル

(Silkコレクション): German utility model
nr. 20 2013 103 730 Chinese invention
patent 中国发明专利号 ZL201310113175.9,
U.S. Patent no. 9,016,856, Japanese
utility model no. 3188234 U, TW patent
no. I 497148 B, TW utility model
no. M 457886 U1

アセテート製フロントモデル:

EP 2140302, U.S. Patent no. 8042939,
Chinese invention patent 中国发明专利号
ZL200880012743.3, JP 5047354,
KR 10-1183333

チタンモデル: German patent
no. 10 2015 000 038

全特許一覧は弊社のウェブサイト
ic-berlin.de をご参照ください。

フィルターカテゴリー 可視光線透過率 (%)

0	淡い色をつけたサン グラスやファッショ ンアイウェア	80 – 100 % ファッションや 屋内、曇りの日の 屋外用
----------	----------------------------------	--

1	淡い色をつけたサン グラスやファッショ ンアイウェア	43 – 80 % 弱い日光用
----------	----------------------------------	--------------------

2	一般的なサングラ ス、中程度の暗さ	18 – 43 % 中程度の日光用
----------	----------------------	----------------------

3	一般的なサングラス、 濃い暗さ	8 – 18 % 強い日光、または水 面や雪面からの照り 返し用
----------	--------------------	---

4	非常に暗い特殊な サングラス – 非常 に暗く、強い照り返 しを低減	3 – 8 % 高山や氷河などの強 力な日光用
----------	---	-------------------------------

調光サングラス

フィルターカテゴリー (ラベルに記載された分類)

眩しい光からほとんど保護しません。



強い日光からはほとんど保護しません。夜間や低照度での運転には適しません。



このグラスではじゅうぶん日光から保護します。薄明りや光が弱い条件での運転に適します。



このグラスは日光からしっかりと保護します。夜間運転や光が弱い条件での使用には適しません。



極度に強い日光から保護するための特殊なサングラスで、ドライビングなどには適しません。



夜間や低照度での運転には適しません。



用户指南

您的眼镜旨在为您提供数年的舒适与享受体验。为了确保您的眼镜长期保持其良好外观、触感及性能，**请仔细阅读并遵循本用户指南的使用说明：**

请遵守以下规定

- 请将眼镜存放于凉爽干燥处，最好是放在随附的眼镜盒中。
- 请使用干净微潮的眼镜清洁布小心地清洁您的镜片。
- 如需彻底清洁与调整您的眼镜或更换零部件，请联系您中意的授权 ic! berlin 配镜师。
- 我们的太阳镜旨在保护您的眼睛。请记住您眼镜的 UV 防护等级类别。您可以在眼镜包装的粘胶标签上看到此标识。请参考以下表格，获悉正确使用说明。
- 更多信息见我司网站：ic-berlin.de
- 请妥善保管本指南。

请勿发生以下行为

- 请勿用热水或刺激性清洁剂清洗您的眼镜。
- 请勿将您的眼镜置于阳光直射或高温处（例如：汽车仪表板上）。
- 请勿在同一位置多次弯折您的眼镜，尤其是鼻托和铰链部分。
- 请勿将您的眼镜交给未被授权的 ic! berlin 配镜师修理和维护。

关于您的眼镜

不是所有的太阳镜镜片有一样的 ic! Berlin 太阳镜装配高品质塑料镜片。此类镜片具有保护作用，可抵御过量的炫光和 UV 辐射。我们的标准防护实际上延伸到了至少 400 nm

波长，符合世界卫生组织 (WHO) 的建议值。请特别注意根据设计用途使用您的防晒镜片。

所有防晒类太阳镜镜片基本都不适合用来直接看太阳（例如：观看日蚀）。防晒类太阳镜镜片也不适合用来防御人造光源（例如：日光浴室中的光源），且无法防御机械伤害。

下表阐述了镜片的不同防晒类别。UV 防护类和过滤类是指您的眼镜能够吸收可见光。吸收可见光的能力以百分比进行表示。

下表还说明了佩戴太阳镜的适当场合与不当情况。若您的眼镜还配有偏光镜片，请注意某些 LCD 屏幕（例如：手机、笔记本电脑和其他电子设备）上的防眩光膜可能会导致光学畸变或十分晦暗的图像。

您的滤镜类别可在眼镜包装随附的单独产品标签上查看。

防晒滤镜可帮助保护您的眼睛，使其免受过多的阳光伤害，并可改善您的视觉感知。根据环境亮度以及各自对眩光的响应度来选择您的太阳镜。向您的配镜师咨询建议。除了可见光辐射眩光阻绝，还根据下列规范提供对紫外光谱的眼睛防护功能。

我们的眼镜符合下列法律要求：

欧洲标准

DIN EN ISO 12312-1:2015-12;
DIN EN ISO 13485:2016-08;
DIN EN ISO 13485, 1:2017-07;
DIN EN ISO 12870:2018-07

澳大利亚/新西兰标准

AS / NZS 1067.1: 2016

美国国家标准

ANSI Z80.3-2018
Chinese Standard
QB2457-1999

我们的产品受以下专利保护：

6mm 和 10mm 镜脚型号：EP2614402、
美国专利号 9069190、中国发明专利号
ZL 201180004401.9、Patent 1168659HK、
JP 5770274、KR 10-1308221、
Patent SG 184551、泰国专利号 51009、
TWI 461780

3、5mm 镜脚型号 (Silk 系列)：德国实用新型
专利号. 20 2013 103 730、中国发明专利号
ZL201310113175.9、美国专利号 9,016,856、
日本实用新型专利号 3188234 U、
台湾专利号. I 497148 B、台湾实用新型专利号.
M 457886 U1

醋酸纤维镜框型号：EP 2140302、
美国专利号 8042939、中国发明专利号
ZL200880012743.3、JP 5047354、
KR 10-1183333

钛型号：德国专利号 10 2015 000 038

完整专利列表请参见我们的网站
ic-berlin.de。

防晒类眼镜	透光率 (%)
0 太阳镜或时尚类 浅色眼镜	80 – 100 % 适用于时尚、室内 或阴天使用 天气
1 太阳镜或浅色时尚 眼镜 浅色	43 – 80 % 适用于低阳光辐 射环境
2 通用太阳镜， 中色度	18 – 43 % 适用于中度阳光辐 射环境
3 通用太阳镜， 深色	8 – 18 % 适用于强阳光或水 面、积雪眩光环境
4 颜色很深的特 殊太阳镜高眩 光阻绝，非常黑 的色调	3 – 8 % 适用于高山或冰川 强烈阳光环境
所有自变色眼镜	

防晒类眼镜 (相应标签上载明的类别)

描述	符号
这些眼镜的阳光减弱能力非常有限。这些眼镜对强光的防护有限。这些眼镜不适用于夜间行车或低光照条件下驾驶。	
这些眼镜具有良好的阳光防护功能。这些眼镜适用于昏暗或低光照条件下驾驶使用。	
这些眼镜提供强阳光防护。这些眼镜不适用于夜间行车或低光照条件下驾驶使用。	
这些眼镜是具有特殊用途的太阳镜，具有超高防护功能，能够抵御极强的阳光。这些眼镜不适用于路上使用和驾驶途中使用。	
这些眼镜不适用于夜间行车或低光照条件下驾驶使用。	
	

사용 설명서

또한, 수년간 사용하며 편안함을 누릴 수 있도록 디자인합니다. 안경의 형태, 착용감, 성능을 오랫동안 최상으로 유지하기 위해 **본 사용 설명서에 포함된 지침을 주의하여 숙지하고 준수하시기 바랍니다.**

실천해야 할 행동

- 가급적 안경 케이스에 넣어 서늘하고 건조한 곳에 안경을 보관하십시오.
- 깨끗하고 살짝 젖은 안경닦이용 천으로 렌즈를 조심스럽게 닦으십시오.
- 안경을 전체적으로 닦거나 조정하려는 경우, 또는 교체용 부품을 주문하려는 경우 ic! 베를린 공인 안경사에게 문의하십시오.
- ic! berlin 선글라스는 눈을 보호하도록 디자인되었습니다. 안경의 UV 차단 수준을 기록해 두십시오. 안경 패키지에 부착된 라벨에서 확인할 수 있습니다. 올바른 사용을 위한 지침은 아래 표를 참조하십시오.
- 자세한 정보는 ic-berlin.de 웹사이트에서 확인하실 수 있습니다.
- 본 설명서를 안전한 장소에 보관하십시오.

하지 말아야 할 행동

- 뜨거운 물이나 강한 세제로 안경을 닦지 마십시오.
- 직사광선이 드는 곳이나 온도가 높은 곳에 안경을 보관하지 마십시오(자동차 대시보드 등).
- 특히 코받침이나 힌지 영역 등 동일한 위치를 여러 번 구부리지 마십시오.
- 안경을 수리하거나 유지보수하는 경우 반드시 ic! berlin 공인 안경사에게 맡기십시오.

안경 관련 정보

모든 선글라스의 렌즈가 동일하게 제작되지는 않습니다. ic! berlin 선글라스는 고품질 플라스틱 렌즈가 장착되어 있습니다. 이 렌즈는 과도한 눈부심과 자외선으로부터 눈을 보호합니다. 당사 표준 보호 규정은 실제로 최소 400nm 이상의 파장으로 확장함으로써 세계 보건 기구 (WHO) 권장 사항을 준수합니다.

자외선 차단 렌즈의 경우 의도된 목적으로만 사용할 수 있도록 각별히 주의하십시오.

모든 자외선 차단 수준의 선글라스 렌즈는 기본적으로 태양을 직접적으로 바라보는 데 적합하지 않습니다(일식 보기 등). 또한, 해당 렌즈는 인공 광원(일광욕실 등) 차단에는 적합하지 않으며 기계적 위험 요소로부터 보호하지 않습니다.

다음 표는 렌즈에 따른 자외선 차단 수준에 대해 설명합니다. UV 차단 및 필터 수준은 안경이 가시광선을 흡수하는 능력을 나타냅니다. 이는 백분율로 표시됩니다.

아래 표는 선글라스 착용이 적절한 경우와 부적절한 경우 또한 나타냅니다. 만약 안경에 편광 렌즈가 장착되어 있다면 일부 LCD 화면(휴대폰, 노트북, 기타 전자기기)의 눈부심 방지 필터로 인해 광학적 왜곡이 발생하거나 이미지가 매우 어둡게 보일 수 있습니다.

렌즈 필터 수준은 안경과 함께 제공된 패키지에 부착되어 있는 개별 제품 라벨에서 확인할 수 있습니다.

자외선 차단 필터는 과도한 햇빛으로부터 눈을 보호하고 시지각을 향상시킵니다. 주변의 밝기와 눈부심에 대한 개별 반응을 고려하여 선글라스를 선택하십시오. 안경사에게 조언을 구하십시오. 가시광선으로 인한 눈부심 감소 이외에도 아래 나열된 규격에 따른 자외선 스펙트럼으로 눈을 보호하는 기능 또한 제공됩니다.

ic! 베를린 안경은 다음과 같은 법적 요건을 충족합니다.

유럽 표준 규격

DIN EN ISO 12312-1:2015-12;
DIN EN ISO 13485:2016-08;
DIN EN ISO 13485, 1:2017-07;
DIN EN ISO 12870:2018-07

호주/뉴질랜드 표준 규격

AS/NZS 10671: 2016

미국 표준 규격

ANSI Z80.3-2018
Chinese Standard
QB 2457-1999

ic! 베를린 제품은 다음 특허권으로 보호됩니다.

6 mm 및 10 mm 템플 포함 모델: EP2614402,
미국 특허번호 9069190, 중국 발명 특허
中国发明专利号 ZL 201180004401.9,
Pat. 1168659HK, JP 5770274, KR 10-1308221,
특허 SG 184551, 태국 특허번호 51009,
TWI 461780

3.5 mm 템플 모델(실크 컬렉션): 독일 실용실
안 번호 20 2013 103 730 중국 발명 특허 中国
发明专利号 ZL201310113175.9, 미국 특허 번
호 9,016,856, 일본 실용실안 번호 3188234 U,
TW 특허 번호 I 497148 B, TW 실용신안 번호
M 457886 U1

아세테이트 전면부 모델: EP 2140302, 특허 미
국 특허 번호 8042939, 중국 발명 특허 中国发
明专利号 ZL200880012743.3, JP 5047354,
KR 10-1183333

티타늄 모델: 독일 특허 번호 10 2015 000 038

특허 관련 전체 목록 참조: ic-berlin.de.

자외선 차단 안경

광선 투과율 (%)

0 옅은 색상을 띤
선글라스 또는
패션 안경

80 ~ 100 %
패션, 실내 또는
흐린 날씨

1 옅은 색상을 띤
선글라스 또는
패션 안경

43 ~ 80 %
태양 복사열이
적을 때

2 보편적인
선글라스, 중간
강도의 색상

18 ~ 43 %
투과율 - 태양
복사열이 중간
수준일 때

3 보편적인
선글라스,
어두운 색상

8 ~ 18 %
강한 햇빛, 또는
물이나 눈의 빛
반사

4 매우 어두운 특수
선글라스 - 아주
강한 눈부심 감소,
매우 어두운 색상

3 ~ 8%
고산지대 또는
빙하에서의
강력한 햇빛

셀프 다크닝 안경

자외선 차단 안경 (해당하는 라벨에 명시된
수준)

설명

기호

이 안경은 햇빛을**매우 제한적으로**
감소시킵니다



햇빛이 강한 경우 제한적인 수준으
로 보호합니다. 야간 운전 또는 빛
이 적은 환경에서의 운전에는 적합하
지 않습니다.



자외선 차단에 효과가 있습니다.“
해질녘 또는 빛이 적은 환경에서의
운전에 적합합니다.



자외선을 강력하게 차단합니다.
야간 운전 또는 빛이 적은 환경에서
의 운전에는 적합하지 않습니다



매우 강한 햇빛을 차단하는 특수 선
글라스입니다. 일반 도로 및 운전 시
사용에 적합하지 않습니다.



이 렌즈는 야간 운전 또는 빛이 적
은 환경에서의 운전에는 적합하지
않습니다.



01. Januar 2023
Version 003



P +49 (0)30 220 666 000

F +49 (0)30 220 666 001

mail@ic-berlin.de

www.ic-berlin.de

ic! berlin GmbH

Wolfener Straße 32

12681 Berlin, Germany

